الفي : بوشكين

١٧٩٩ — ١٨٣٧

سرتُ والنفس ظامئة ، متعثراً في قفر قاتم ،
فرأيت ملكاً ذا ستة أجنحة حيث تلتقي الطريقان وتفترقان .
التقى بأصابعه على عيني ، فكان لي رمشاً كالنوم
فتفتحت عيناي ، وكأنهما عقاب هزّت الصخرة تحتها ،
والتقى بأصابعه على أذني ، فرتع الصوت فيهما صيحة بعد صيحة
فسمعت الأجرام تدور وتصدح ، والملائكة تجرّ أذيالها في الفضاء
والوحوش تنجرف في الأغوار ، والكرمة تمرش في الوادي .

واستلّ الملك لساني الخاطيء من فمي
ويبدو لي كلّ ما تفوّهت به من الأقوال الفاسدة
ثم ألقى بيده الملطخة بالدم لسان الحية الحكيمة مكانهُ .
ثم شق صدري بسيف ونزع القلب الخافق لهُ .
ووضع مكانهُ في حشاي الداجي جمرةً متأججة النار .
فاستلقيت في ذلك القفر كجثة من القراب لا حياة فيها
وسمعت صوت الله :
« انهض أيها النبيُّ ، راقب واصغ ، واحزم أمرك بمشيتي »
« طف بالبحار البر ، وجوّل في الطرقات المظلمة »
« واشعل النار في قلوب الناس ، بكلمتي » !